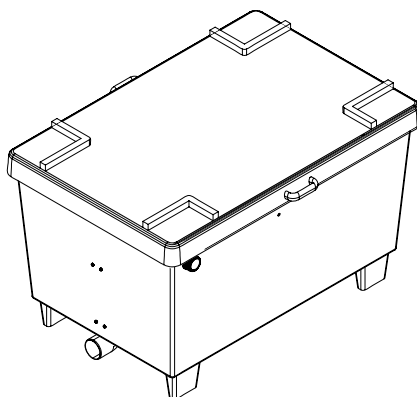
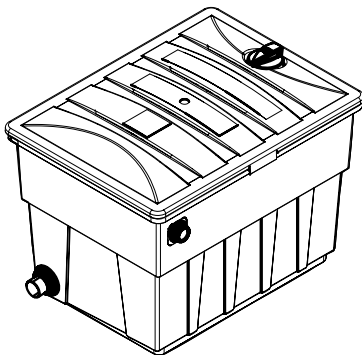


- D Gebrauchsanweisung
- GB Operating instructions
- F Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- E Instrucciones de uso
- P Instruções de uso
- I Istruzioni per l'uso
- DK Brugsanvisning
- N Bruksanvisning
- S Bruksanvisning
- FIN Käyttöohje
- H Használati utasítás
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SLO Navodilo za uporabo
- HR Upute za upotrebu
- RO Instrucțiuni de utilizare
- BG Упътване за употреба
- UA Посібник з експлуатації
- RUS Руководство по эксплуатации
- RC 使用手冊
- JP 取扱説明書

# Biotec Screenmatic

12, 18, 36



## Technische Daten

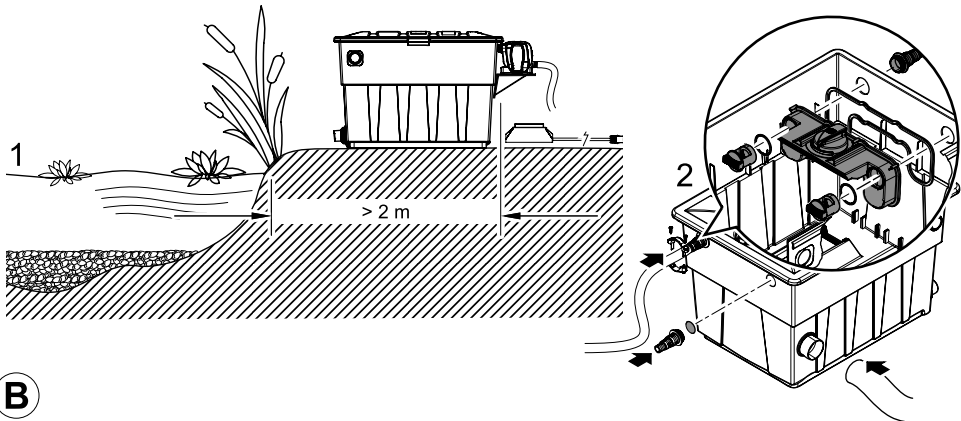
D	Abmessungen	Schemateils- numerator	Nennspannung	Schaltintervalle	Anschlüsse	Wasserablass	Filter (blau)	Filter (rot)	Spezialgranulat	Wasserdurchfluss	mit Fischbesatz	ohne Fischbesatz					
GB	Dimensions	Safety transformer	Rated voltage	Switching intervals	Connections	Water outlet	Filter (blue)	Filter (red)	Special granules	Water flow	With fish population	Without fish population					
F	Dimensions	Transformateur de sécurité	Tension nominale	Intervalles de commutation	Raccordements	Sortie d'eau	Filtre (bleu)	Filtre (rouge)	Granules spéciaux	Débit d'eau	avec poissons	sans poissons					
NL	Afmetingen	Veiligheids- omvormer	Nominale spanning	Schakelintervallen	Aansluitingen	Wateruitlaat	Filtre (blauw)	Filtre (rood)	Speciaal granulaat	Doorstromend water	Met visbestand	Zonder visbestand					
E	Dimensiones	Transformador de seguridad	Tensión nominal	Intervalles de conmutación	Conexiones	Salida de agua	Filtro (azul)	Filtro (rojo)	Granulado especial	Caudal	Con peces	Sin peces					
P	Dimensiones	Transformador de seguridad	Tensão nominal	Intervalles de resposta	Conexões	Salida de água	Filtro (azul)	Filtro (vermelho)	Granulado especial	Caudal	com peixes	sem peixes					
I	Dimensioni	Trasformatore di sicurezza	Tensione nominale	Intervali di commutazione	Allaccamenti	Scarico dell'acqua	Filtro (blu)	Filtro (rosso)	Granulato speciale	Flusso d'acqua	con pesci	senza pesci					
DK	Dimensioner	Sikkerheds- transformator	Meningspænding	Koblings-intervaller	Tilslutninger	Vandudløb	Filter (blåt)	Filter (rødt)	Specielgranulat	Vandgennemstrø- ning	med fiskebestand	uden fiskebestand					
N	Mål	Sikkerheds- transformator	Nominell spänning	Koblingsintervaller	Tilkoblinger	Vannutløp	Filter (blå)	Filter (rødt)	Spesialgranulat	Vann gjennom- strømming	med fiskebestand	uten fiskebestand					
S	Mått	Säkerhets- transformator	Måttspänning	Kopplingsintervall	Anslutningar	Vattenutlöp	Filter (blått)	Filter (rött)	Specialgranulát	Vattenflöde	med fisk	utan fisk					
FIN	Mitat	Suojamäärittäjä	Nimellispännö	Kytkentäintervallit	Litännät	Vedenpoistaukko	Suodatin (sininen)	Suodatin (punainen)	Erikoisgranulaatti	Veden läpivirtaus	Kalajen kanssa	ilman kalaa					
H	Méreték	Biztonsági transzformátor	Néveleges feszültség	Kapcsolási intervallumok	Csatlakozók	Vízkivezetés	Szűrő (kék)	Szűrő (piros)	Speciális granulá- tum	Vízátvitel	halállományal	halállomány nélkül					
PL	Wymiary	Transformator bezpieczeństwa	Napięcie znominalne	Okresowe działanie	Przyłącza	Wykąt wody	Filtr (niebieski)	Filtr (czerwony)	Granulat filtracyjny	Przepływ wody	z zarybnieniem	bez zarybnienia					
CZ	Rozměry	Bezpečnostní transformátor	Jmenovitá napětí	Spínací intervaly	Připojky	Výtok vody	Filtř (modř)	Filtř (červeně)	Speciální granulát	Přtok vody	s rybní obsádkou	bez rybní obsádky					
SK	Rozmery	Bezpečnostný transformátor	Menovitá napätie	Intervaly spínania	Pripojky	Výtok vody	Filtre (modré)	Filtre (červene)	Špeciálny granulát	Prietok vody	s rybnou nádobou	bez rybného nádsady					
SLO	Dimenzije	Varnostni transformator	Nazivna napetost	Intervali preklopljanja	Priključki	Izpušt vode	Filtr (moder)	Filtr (rdeč)	Posebni granulát	Vodni pretok	z ribnj stozem	brez ribnega stozela					
HR	Dimenzije	Sigurnosni transformator	Nazivni napon	Prieklopní intervali	Priključci	Ispust vode	Prijam filter	Osvjet filter	Specijalni granulát	Priok vode	s ribnjm stozem	bez ribnj stozela					
RO	Dimensiuni	Transformator de proteclie	Tensiune nominală	Intervalle de comutare	Conexiuni	Escavare apă	Filtru (albastru)	Filtru (roșu)	Granulatie specială	Debitul de apă	cu populație pescărească	fără populație pescărească					
BG	Размери	Предпазен трансформатор	Номинално напрежение	Интервали на свързване	Връзки/кабели	Изход за вода	Филтър (син)	Филтър (червен)	Специален гранулат	Воден дебит	с риби	без риби					
UA	Розміри	Замковий трансформатор	Номинальна напруга	Інтервали включення	Підключення	Випуск води	Фільтр (синій)	Фільтр (червоний)	Спеціальний гранулят	Протік води	з рибою	без риби					
UA	Размери	Предохрані- тельний трансформатор	Номинальне напругання	Інтервали включення	Соединення	Випуск води	Фільтр (синій)	Фільтр (червоний)	Спеціальний гранулят	Протік води	с наявністю риби	без наявності риби					
RC	尺寸	安全变压器	额定电压	开关周期	接头	出水口	过滤器(蓝)	过滤器(红)	特殊粒料	水流流量	有养鱼	没有养鱼					
JP	寸法	安全トランス	定格電圧	切替間隔	コネクタ	浄水排出口	フィルター(青)	フィルター(赤)	特殊粒子	流量	飼育魚がある場合	飼育魚のない場合					
Blocet Screen- matic	12	Prim.: AC 230 V, 50 Hz *100-110 V, 12 V, 4,5 VA	70 mm	30 s / 30 min.	1" - 11/2"	8	8	8	3 kg	max. 10000 l/h	25 m³	50 m³					
	18												8	6 kg	max. 12000 l/h	30 m³	60 m³
	36												18	18 kg	max. 23000 l/h	70 m³	140 m³

\* Achtung! Die Japanversion dieses Gerätes darf nur gemäß den technischen Daten auf dem Typenschild des Sicherheitstransformators an ein japanisches Stromnetz angeschlossen werden.

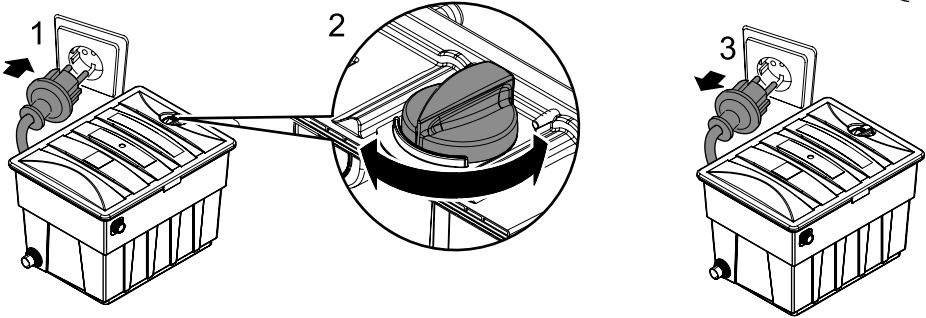
\* Attention! Only connect the Japanese unit version to a Japanese power mains in accordance with the technical data on the type plate of the safety transformer.

ご注意!本装置の日本向けバージョンは、安全トランスの銘板上に記載された技術データに基づき日本国内の電源網にのみ接続してください。

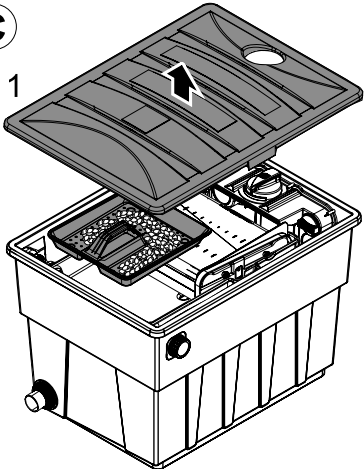
**A**



**B**



**C**

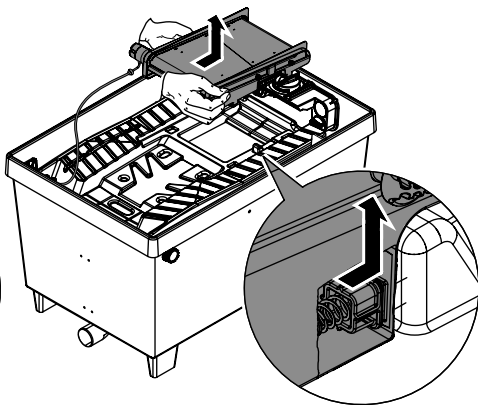
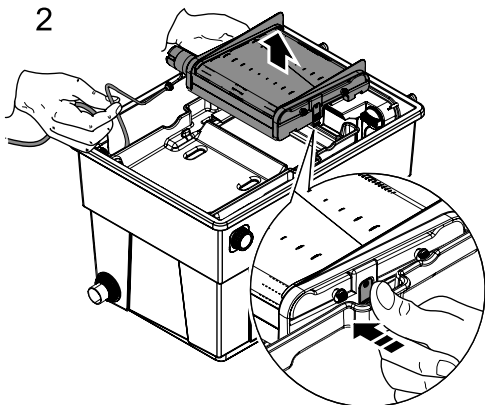


C

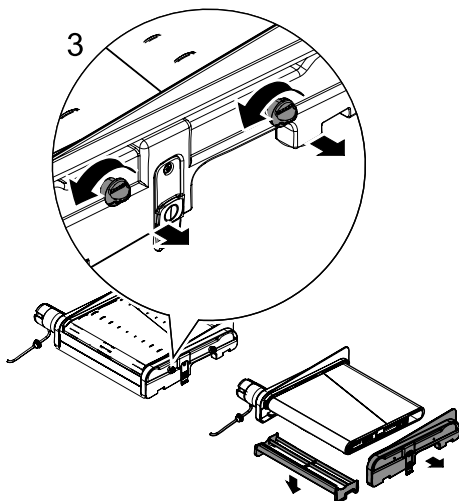
Biotec Screenmatic 12, 18

Biotec Screenmatic 36

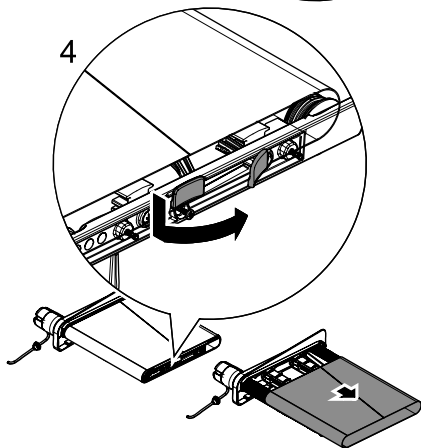
2



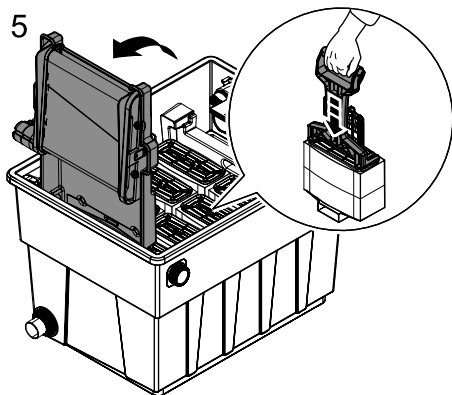
3



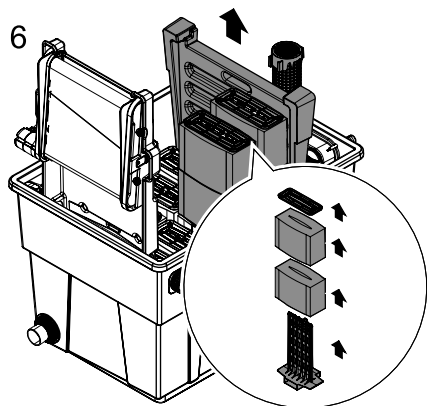
4



5



6



---

**Pokyny k tomuto Návodu na použitie**

Pred prvým použitím si prosím prečítajte Návod na použitie a zoznámte sa so zariadením. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

**Použitie v súlade s určeným účelom**

Konštrukčný rad Biotec 12/18/36 Screenmatic, ďalej nazývaný prístroj, je určený výhradne na použitie pri mechanickom a biologickom čistení záhradných jazierok s nasadou rýb alebo bez nej pri teplote vody minimálne +8°C. Bezpečnostný transformátor sa smie prevádzkovať len pri teplote okolitého prostredia od -10°C do +40°C.

Prístroj je vhodný pre použitie v **plaveckých a kúpacích rybníkoch (A)** pri dodržaní národných predpisov pre zriaďovateľov.

## Použitie v rozpore s určeným účelom

Pri používaní v rozpore s určeným účelom a pri nesprávnej manipulácii môže byť tento prístroj zdrojom nebezpečenstva pre osoby. Pri používaní v rozpore s určeným účelom zaniká z našej strany záruka a všeobecné prevádzkové povolenie.

## CE Prehlásenie výrobcu

V zmysle smernice ES k elektromagnetickej kompatibiliti (89/336/EWG) a smernice k nízkemu napätiu (73/23/EWG) prehlasujeme zhodu. Boli použité nasledujúce harmonizované normy:

EN 60335-1, EN 61558-1, EN 61558-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Podpis:



## Bezpečnostné pokyny

Firma **OASE** skonštruovala tento prístroj podľa aktuálneho stavu techniky a podľa jestvujúcich bezpečnostných predpisov. Aj napriek tomu môže tento prístroj byť zdrojom nebezpečenstva pre osoby a vecné hodnoty, pokiaľ je používaný nesprávne resp. v rozpore s určeným účelom alebo pokiaľ nie sú dodržiavané bezpečnostné predpisy.

**Z bezpečnostných dôvodov nesmú deti a mladiství mladší ako 16 rokov a osoby, ktoré nemôžu rozoznať možné nebezpečenstvo, alebo nie sú oboznámené s týmto Návodom na použitie, tento prístroj používať!**

Prosím tento Návod na použitie starostlivo uschovajte! Pri zmene vlastníka odovzdajte i Návod na použitie. Všetky práce s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Kombinácia vody a elektrickej energie môže pri pripojení v rozpore s predpismi alebo nesprávnej manipulácii viesť k vážnemu ohrozeniu zdravia a života.

**Pozor! Nebezpečie zásahu elektrickým prúdom. Dbajte na suché okolité prostredie pripájacích miest káblov.**

Transformátor, obsiahnutý v dodávke a zástrčkové stroje vedenia elektrického prúdu nie sú vodotesné, ale len chránené proti dažďu a odstrekujúcej vode. Nesmú byť ukladané resp. montované vo vode. Zaisťte zástrčkové spojenie proti vlhkosti. Vedte pripájacie vedenie chránené tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Prevádzkujte prístroj len v zástrčke s ochranným kontaktom. Táto musí byť zriadená vždy podľa platných národných predpisov. Zaisťte, aby ochranný vodič bol vedený priebežne až k zariadeniu. Používajte len inštalácie, adaptéry, predlžovacie a pripojovacie vedenia s ochranným kontaktom, schválené pre vonkajšie použitie! Vedenia pre pripojenie do siete nesmú mať menší prierez ako gumové káble so skratkou H05RN-F. Predlžovacie vedenie musí vyhovovať norme DIN VDE 0620. Vedenie používajte v rozvinutom stave. Zaisťte, aby bol prístroj istený cez ochranné zariadenie zvodového prúdu (FI, resp. RCD) s konštrukčným zvodovým prúdom nie viac než 30 mA. Elektrické inštalácie na záhradných rybníčkoch a plaveckých bazénoch musia zodpovedať národným a medzinárodným ustanoveniam pre zriaďovateľov.

Bezpečnostný transformátor musí byť v minimálnej vzdialenosti 2 m v Nemecku a 2,5 m vo Švajčiarsku od okraja jazierka. Porovnajte elektrické údaje napájania s typovým štítkom na obale resp. na prístroji. V prípade poškodenia kábla alebo krytu sa nesmie prístroj prevádzkovať! Vytiahnite vidlicu zo zástrčky! Nenoste resp. netahajte prístroj na prírodnom vedení. Prevádzkujte prístroj výhradne s príslušným bezpečnostným transformátorom, ktorý je súčasťou dodávky. Neotvárajte nikdy kryt zariadenia alebo častí jeho príslušenstva, pokiaľ to nie je vyslovene uvedené v pokynoch Návodu na použitie. Než začnete vykonávať prácu na prístroji, vytiahnite vždy vidlicu z všetkých zariadení vo vode a u tohoto prístroja! Výmena prírodného sieťového vedenia nie je možná, pri poškodení vedenia sa musí vymeniť vložka Screenmatic! Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo. Opravy nechajte vykonávať len autorizovanými servisnými miestami. Nefiltrujte nikdy iné kvapaliny než vodu! Filter nesmie v žiadnom prípade pretekať. Hrozi nebezpečenstvo vypustenia jazierka. Pri otázkach a problémoch sa pre Vašu vlastnú bezpečnosť obráťte na odborníka!

## Montáž (A)

Položte odtokové rúrky pre výtok vody k jazierku a pre čistiaci výpusť ku kanalizácii alebo do záhonu s dostatočným spádom. Postavte prístroj na rovnom a pevnom podklade (A1), tak aby nemohol byť zaplavený. Pri montáži predradného zariadenia OASE UVC (napr. Bitron) postavte prístroj minimálne 2 m od okraja jazierka (A1). Transformátor umiestite vo vzdialenosti minimálne 2 m od okraja jazierka tak, aby nemohol byť zaplavený (A1). Dbajte na voľný prístup k veku, aby ste mohli vykonávať práce na prístroji. Hadice nasuňte resp. natočte na stupňovité hadicové hrdlo (A2) a zaisťte hadicovou sponou. Ploché tesnenie nasadiť na stupňovité hadicové hrdlo, stupňovité hadicové hrdlo nasadíte do vtokového otvora telesa filtra a zvnútra hrdlo pre vtok vody pevne naskrutkujete (A2). Druhý vtok vody uzavrte uzavretým hadicovým hrdlom (s výnimkou montáže **OASE** predradného prístroja UVC napr. **Bitron**). Položte hadicu tak, aby bola chránená proti pošliapaniu a bez zalomenia a pripojte čerpadlo.

## Uvedenie do prevádzky (B)

Zapnite čerpadlo, otvorte veko prístroja, nastavte prúd vody regulátorom na rozdeľovači vody (B2) tak, aby dopadal v prvej tretine síta. Zatvorte veko, pripojovacie vedenie motora spojte s transformátorom a zastrčte zástrčku do siete (B1). Prístroj pracuje automaticky, čistenie sa vykonáva po pol hodine. Upozornenie: Filter Biotec je biologicky filtračný systém a potrebuje pri novej inštalácii niekoľko týždňov, než dosiahne plnú biologickú účinnosť.

**Údržba a čistenie (C)**

Najprv sa oboznámte s bezpečnostnými predpismi! Pred začiatkom práce vždy vytiahnite vidlicu čerpadla a zariadenia Screenmatic zo zásuvky (B3)! Čistite filter len v prípade potreby, pre optimálny rozvoj biologickej zložky filtra nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky, pretože tieto usmrcujú baktérie vo filtračných penách.

**Čistenie a výmena sita Screenmatic**

Otvorte veko prístroja, odoberte záchytnú nádobu a vyprázdnite ju (C1). Pokiaľ je to nutné, vyberte vložku Screenmatic (C2). K tomu vyklopte vložku sita smerom hore, tesniacu zátku pripojovacieho kábla uvoľníte zo steny nádoby dovnútra, pretiahnite pripojovací kábel stenou nádoby dovnútra, stlačíte zaskakovacie háky na vložke Screenmatic a túto vybrať. U Biotec 36 zatlačiť jednotku Screenmatic dozadu (C2) a potom vybrať. Na bočnej časti bez motora uvoľníte bočné skrutky (C3), odobrať bočný diel, uvoľniť upínaciu páku (C4) a vytiahnuť sito Screenmatic smerom dopredu. Vložku Screenmatic a stierače vyčistiť a sito dôkladne z obidvoch strán vypláchnuť tečúcou vodou. V prípade nutnosti sito vymeniť. Vložku Screenmatic opäť namontovať späť v opačnom poradí, pripojovací kábel zaviesť otvorom v stene nádoby a túto uzavrieť tesniacou zátkou.

**Vyčistiť a vymeniť filtračné peny, vyčistiť substrátové trubice alebo vymeniť substrát**

Otvoriť veko prístroja, vložené sito vyklopiť hore (C5). K mechanickému čisteniu filtračných pien nasadiť čistiaci nástroj na držiak penovej hmoty a vložky z penovej hmoty niekoľkokrát stlačiť, v prípade potreby filtračné peny (C6) vybrať a vyčistiť čistou vodou. Odstrániť prepážku medzi filtračnou a substrátovou komorou. Otvoriť čistiaci výpusť s uzatváracím posúvadlovým uzáverom až voda úplne vytečie, opäť uzatvoríť a zapnúť čerpadlo tak dlho, až je filter úplne naplnený rybníchnou vodou. Znova otvoriť výpusť pre čistenie a vypustiť vodu. Túto operáciu vyplachovania opakujte 2-3 krát. Vyberte substrátové rúrky, vyčistíte ich pod tečúcou vodou alebo vymeňte substrát. Opäť nasadíte substrátové rúrky do vedenia, nasadíte späť prepážku, opäť sklopte sitovú vložku dole a zatvoríte veko filtra, znovu zapnete čerpadlo (B3).

**Uloženie/Prezimovanie**

Pri teplotách vody pod 8 °C alebo najneskôr vtedy, keď sa očakávajú mrazy, musíte uviesť zariadenie mimo prevádzku. Vypustíte prístroj a vykonajte dôkladné čistenie a pritom skontrolujte možné poškodenia. Odstráňte všetky vložky z penovej hmoty a vyčistíte ich a skladujte v suchu pri teplote nad bodom mrazu. Vidlicu prírodného vedenia neponárajte do vody! Miesto uloženia musí ležať mimo dosah detí. Zakryte nádobu filtra tak, aby do neho nemohla vniknúť dažďová voda. Vypustíte všetky hadice, potrubia a prípojky, pokiaľ je to možné.

**Súčasťi podliehajúce opotrebeniu**







Filteračné peny, substrátový filter a sieťo Screenmatic sú súčasťi, podliehajúce opotrebeniu a nevz'ahuje sa na ne záruka. Transformátor a pohon Screenmatic nie je možné pri poškodení vedenia alebo krytu opraviť a musí sa preto vymeniť.

**Likvidácia**

Prístroj sa musí zlikvidovať podľa národných zákonných ustanovení. Informujte sa u Vášho odborného predajcu.

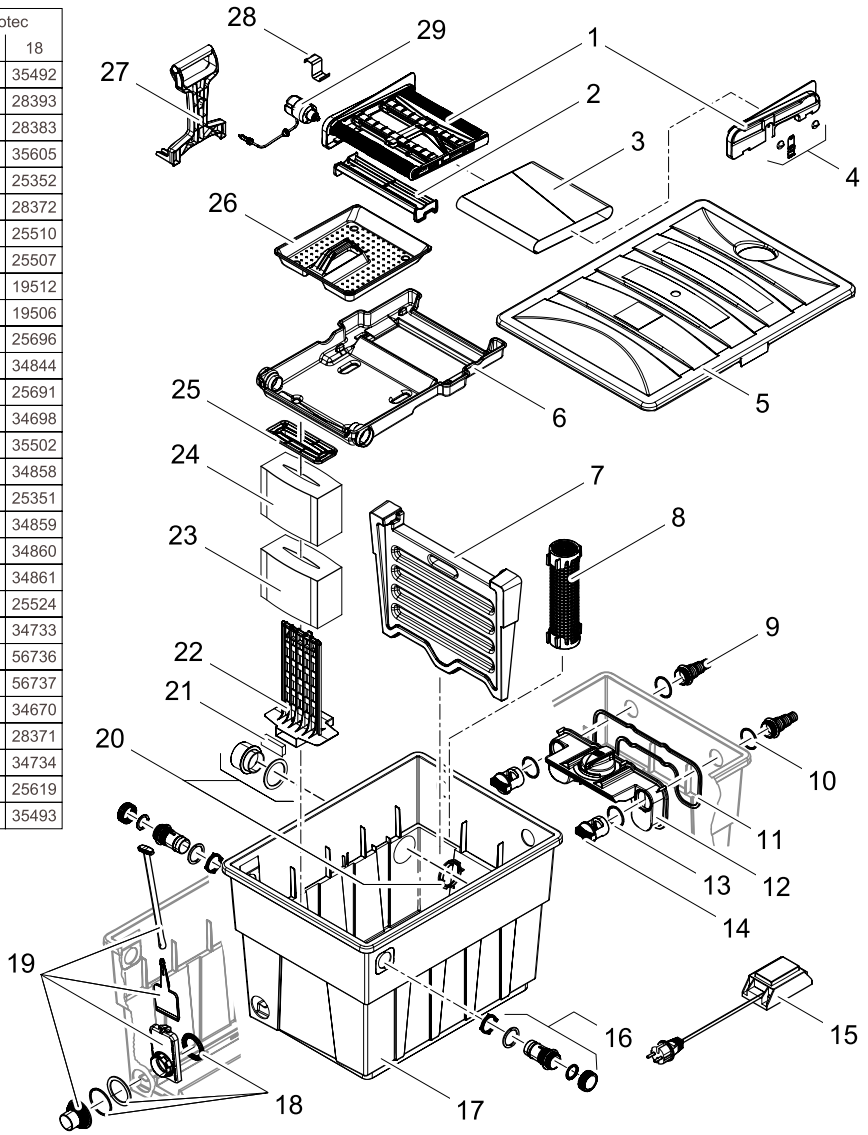
**Poruchy**

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prístroj uspokojivo nečistí	Prístroj ešte nie je dlho v prevádzke	Dokonale biologické čistenie sa dosahuje až po niekoľkých týždňoch Pre rýchle vytvorenie baktérií vo filteri používajte biologický inicializátor OASE Biokick
	Nevhodný výkon čerpadla	Novo nastavte výkon čerpadla
	Voda je mimoriadne znečistená	Odstráňte riasy a listie z jazierka, vymeňte vodu
	Rybacia a zvieracia násada je príliš vysoká	Orientačná hodnota: pribl. 60 cm dĺžky ryby na 1 m <sup>3</sup> vody v jazierku
	Sito Screenmatic je upchaté	Vyčistiť sito Screenmatic alebo vymeniť
	Filteračné peny sú znečistené	Filteračné peny vyčistiť alebo vymeniť
Nevytéká voda na vtoku do jazierka	Sieťová prípojka čerpadla nie je zapojená	Pripojiť zástrčku čerpadla do siete
	Vtok do jazierka je upchatý	Vyčistiť vtok do jazierka

	<b>IP 44</b>						
<b>PL</b>	Zabezpečenie pred materiálom o uziarnieniu väčšom než 1 mm, stalými zabezpečená pred pryskajúcou vodou.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie!	Klasa ochrony II, izolacja ochronna, które w przypadku usterki mogą znajdować się pod napięciem	Transformator oddzielająco-ochronny	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
<b>CZ</b>	Chráněno proti pevným částicím větším než 1 mm, chráněno proti odkřikující vodě.	Při mrazu přístroj odinstalovat!	Třída ochrany II, ochranná izolace, která v případě závady může vést napětí.	Bezpečnostní odpojovací transformátor	Chránit před přímým slunečním zářením	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
<b>SK</b>	Chránené proti pevným časticiam väčšim ako 1 mm, chránené proti odstrekujúcej vode	Pri mraze prístroj odinštalovať!	Trieda ochrany II, ochranná izolácia, ktorá v prípade závady môže viesť napätie.	Bezpečnostný odfovací transformátor	Chrániť pred priamym slnečným žiarením	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie!
<b>SLO</b>	Zaščiteno pred trdnimi delci, večjimi od 1 mm, in zaščiteno pred škropljenjem.	Ob zmrzali demontirajte napravo!	Zaščitni razred II, zaščitna izolacija, ki v primeru napake lahko prevaja napetost	Varnostni ločilni transformator	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki	Ne zavrzite skupaj z gospodinskimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
<b>HR</b>	Zaštiteno od stranih tijela većih od 1 mm i prskajuće vode	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj!	Stupanj zaštite II, zaštitna izolacija, u slučaju greške može biti pod naponom	Sigurnosni razdvojni transformator	Zaštite od izravnog sunčevog zračenja	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
<b>RO</b>	Protejat împotriva corpurilor solide mai mari de 1 mm, protejat împotriva apei pulverizate	În perioadele cu îngheț dezinstalați aparatul !	Clasa de protecție II, izolație de protecție conductoare de tensiune în caz de eroare	Transformator de separație de protecție	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui	Nu aruncați în gunoii menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
<b>BG</b>	Защитено от твърди тела по-големи от 1 mm, защитено от напръскване с вода	При опасност от измръзване деинсталирайте уреда!	Клас защита II, предпазна изолация, която в случай на нередност може да провежда напрежение	Предпазен разделителен трансформатор	Пазете от директни слънчеви лъчи	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването!
<b>UA</b>	Захист від твердих тіл більше 1 mm.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Клас захисту II, захисна ізоляція яка у випадку аварії може проводити струм.	Захисний роздільний трансформатор.	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію!
<b>RUS</b>	Защищен от твердых частиц свыше 1 мм, защищен от водяных брызг	При наступлении морозов прибор демонтировать!	Класс защиты II, защитная изоляция, которая при неисправности может стать токоведущей	Предохранительный разделительный трансформатор	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте руководство по эксплуатации!
<b>RC</b>	防大于 1 mm 的固体，防溅水	霜冻时，拆卸设备！	第二保护级，绝缘保护层在故障时会有电压	安全变压器	防止阳光直射	不要与普通的家庭垃圾一起处理！	注意！ 请您阅读使用说明书！
<b>JP</b>	1 mm 以上の大きさをもつ固形物質および散水の侵入から保護されています	凍結時には本装置を取り外してください！	保護等級 II、故障時に電圧を恐ろしいのある部品の絶縁	安全絶縁変圧器	直射日光をあてないでください	通常の家庭用ゴミとは混ぜないでください	ご注意ください 取扱説明書をお読みください！

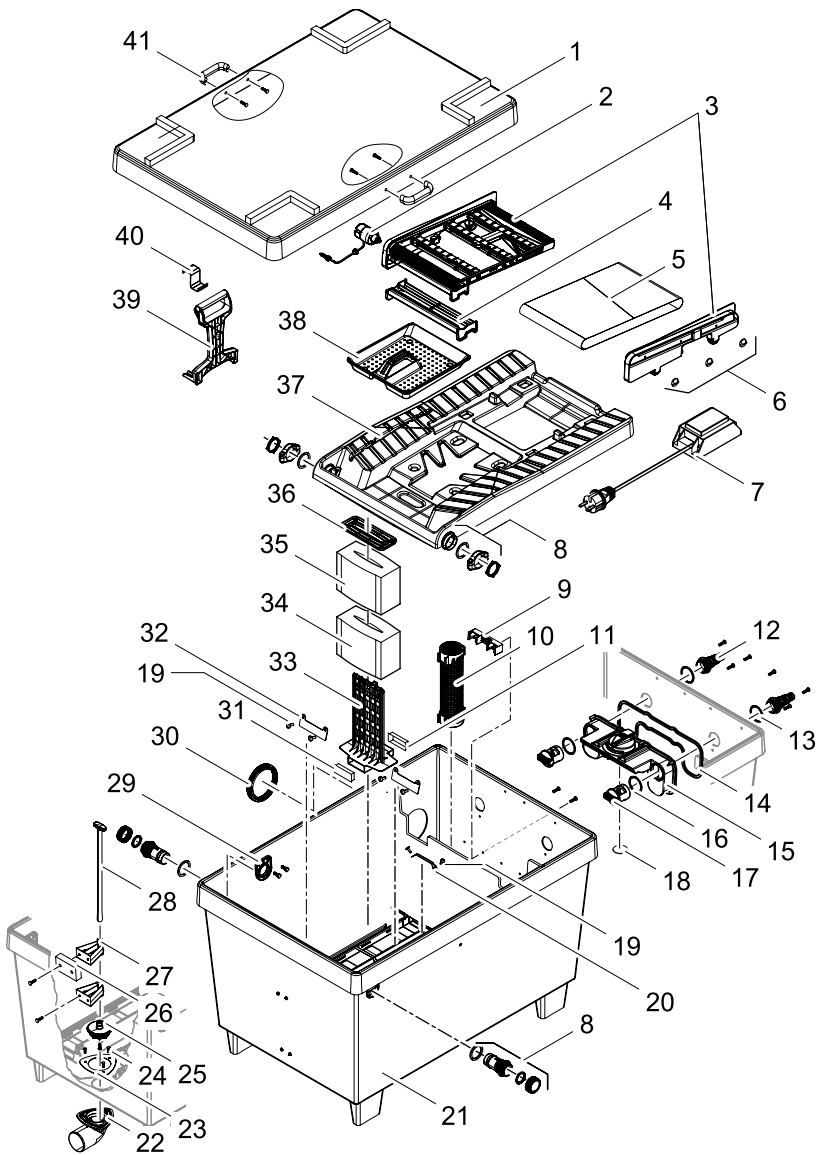


	Biotec	
	12	18
1	35492	35492
2	28393	28393
3	28383	28383
4	35605	35605
5	25352	25352
6	28372	28372
7	26236	25510
8	26304	25507
9	19512	19512
10	19506	19506
11	25696	25696
12	34844	34844
13	25691	25691
14	34698	34698
15	35502	35502
16	34858	34858
17	26306	25351
18	34859	34859
19	35130	34860
20	34861	34861
21	25524	25524
22	26305	34733
23	56739	56736
24	56738	56737
25	34670	34670
26	28371	28371
27	34734	34734
28	25619	25619
29	35493	35493



Biotec  
36

1	25544
2	35493
3	35495
4	28393
5	28412
6	35605
7	35502
8	34858
9	34864
10	25507
11	25542
12	19512
13	19506
14	25696
15	34855
16	25691
17	34698
18	25522
19	25546
20	25922
21	25545
22	34253
23	24230
24	24229
25	35255
26	25996
27	34835
28	26321
29	34829
30	34285
31	25524
32	25547
33	34733
34	56736
35	56737
36	34670
37	28378
38	28371
39	34734
40	25618
41	34868





**OASE GmbH**  
Tecklenburger Str. 161  
**48477 Hörstel**  
**Germany**

[www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)